

swissvoice

Xtra 1150



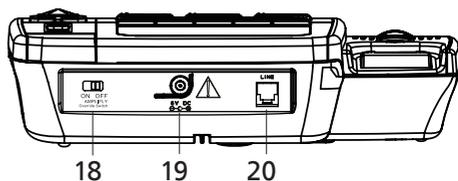
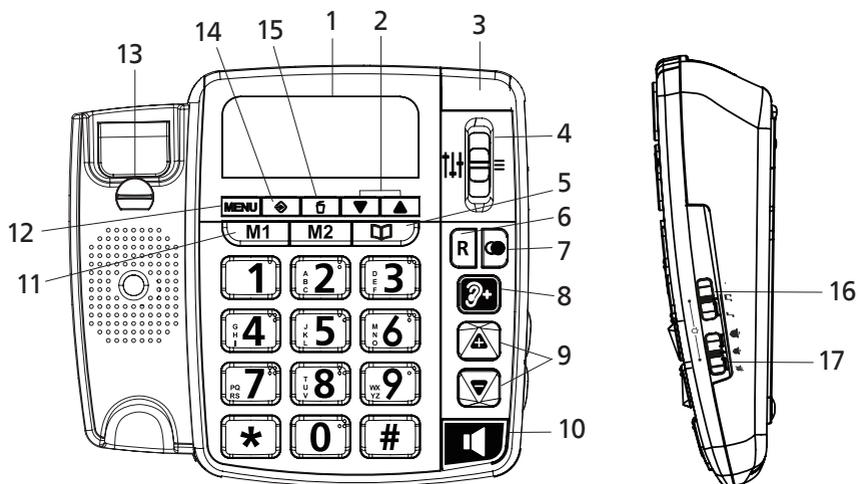
GUIDE UTILISATEUR

INSTALLATION

DESCRIPTION DU TELEPHONE Xtra 1150 -----	3
INSTALLATION -----	4
RECOMMANDATIONS -----	4
INSTALLATION DU TÉLÉPHONE -----	4
INSTALLATION MURALE -----	4
AVERTISSEMENT -----	5
UTILISATION -----	5
APPELER / MODE MAINS-LIBRES -----	5
APPELER UNE MEMOIRE DIRECTE OU UN NUMÉRO D'URGENCE (SOS) -----	5
RAPPELER LE DERNIER NUMÉRO COMPOSÉ -----	5
RÉPONDRE A UN APPEL -----	5
REGLER LE VOLUME DU MAINS-LIBRES -----	6
REGLER LE VOLUME D'ECOUTE DU COMBINE (ET AUDIO-BOOST) -----	6
EQUALISEUR DE SON -----	6
PROGRAMMATION -----	7
SÉLECTION DE LA LANGUE -----	7
REGLER LE CONTRASTE -----	7
PROGRAMMATION DES TOUCHES MÉMOIRES (M1, M2 ET MÉMOIRES DU RÉPERTOIRE) -----	7
MODIFICATION D'UNE MEMOIRE DU REPERTOIRE -----	7
SUPPRIMER UNE ENTRÉE DU REPERTOIRE -----	8
ENREGISTRER VOCALEMENT LE NOM D'UN CONTACT -----	8
DURÉE DU TEMPS DE FLASHING -----	8
MODIFICATION DU MODE DE NUMÉROTATION -----	9
ACTIVER/DÉSACTIVER LA NUMÉROTATION VOCALE -----	9
MESSAGERIE VOCALE -----	9
AFFICHER JOURNAL DES APPELS*-----	10
MODIFIER UNE ENTREE DU JOURNAL DES APPELS* -----	10
SUPPRIMER UNE ENTREE DU JOURNAL DES APPELS* -----	10

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE -----	11
RÉGLAGE DU FORMAT DE L'HEURE -----	11
GARANTIE -----	12
SÉCURITÉ -----	14
ENVIRONNEMENT -----	14
CONFORMITE -----	15

DESCRIPTION DU TELEPHONE Xtra 1150



1. Écran LCD
2. Touches de sélection ▲ / ▼
3. Voyant de sonnerie (appel entrant)
4. Equaliseur pour adapter le son dans le combiné selon votre préférence
5. Touche Répertoire téléphonique
6. Touche Flash (transfert)
7. Touche BIS (rappel du dernier numéro composé)
8. Audio boost: Amplificateur du son (très fort) dans le combiné
9. Augmentation/diminution du volume du combiné ou du mains-libres
10. Touche mains libres
11. 2 touches de mémoires directes (M1 et M2)
12. Touche Menu
13. Installation murale
14. Programmation
15. Touche Effacer
16. Réglage tonalité de sonnerie: grave (low), aiguë (high)
17. Réglage du volume sonnerie (off=coupé, low=bas, high=fort)
18. Curseur réglage audio boost par défaut (on/off)
19. Emplacement du cordon d'alimentation secteur
20. Emplacement du cordon de ligne téléphonique

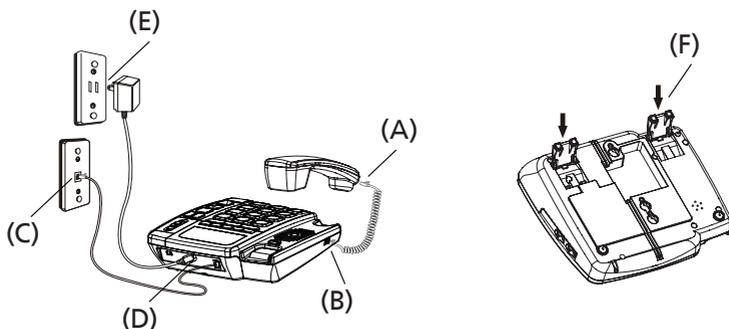
INSTALLATION

RECOMMANDATIONS

- Ne pas exposer le téléphone à la lumière du soleil ou à une température excessive.
- Température de fonctionnement comprise entre + 5°C et + 40°C.
- Votre téléphone doit être installé à au moins 1 mètre d'un équipement radio de type télévision, téléphone cellulaire, etc.

INSTALLATION DU TÉLÉPHONE

- Votre téléphone doit être placé sur une surface plane pour plus de stabilité. Connectez le cordon spiralé au combiné (A) et à la prise située sur le côté gauche du téléphone (B).
- Branchez le petit connecteur de l'adaptateur secteur dans la prise correspondante sur la base (D).
- Branchez le grand connecteur de l'adaptateur dans une prise secteur (E).
- Connectez le cordon téléphonique à la prise droite située à l'arrière du poste et à la prise murale (C) ou au port téléphone de la box internet. Position sur table : relevez les 2 pieds situés sous la base (F).



INSTALLATION MURALE

- Repliez les 2 pieds sous la base (F).
- Retournez la petite pièce en plastique située sur la base (13).
- Percez deux trous de 6 mm espacés de 100 mm. Insérez des chevilles puis visser des vis à bois (3.5 mm de diamètre et 30 mm de long).
- Fixez la base sur les 2 vis en la tirant vers le bas.

AVERTISSEMENT

- N'utiliser que l'alimentation fournie avec le téléphone (de type 6V DC).
- Modèle type de l'adaptateur secteur AC/DC : S003GV0600050
Fabricant : Ten Pao Industrial Co., Ltd.
AC : 100 - 240V ; 50/60Hz ; 0.15A
Sortie : DC 6.0V ; 500mA

UTILISATION

APPELER / MODE MAINS-LIBRES

- Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche  (mode mains-libres).
- Entrez le numéro à l'aide du clavier ou appuyez sur une des six touches de mémoires directes (Consultez: "Programmer les touches mémoires). A la fin de l'appel:
- Reposez le combiné sur la base  ou appuyez sur la touche.

APPELER UNE MEMOIRE DIRECTE OU UN NUMÉRO D'URGENCE (SOS)

- Décrochez le combiné  ou appuyez sur .
- Appuyez sur ,  ou  +  ~ .
- En fin de communication, raccrocher le combiné ou appuyez sur .

RAPPELER LE DERNIER NUMÉRO COMPOSÉ

- Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche .
- Appuyez sur la touche .

RÉPONDRE A UN APPEL

- Pour répondre, décrochez le combiné  ou appuyez sur la touche  (mode mains-libres).
- Pour raccrocher, reposez le combiné sur la base ou appuyez sur la touche .

REGLER LE VOLUME DU MAINS-LIBRES

- En cours de communication (mains-libres).
- Appuyez sur  pour augmenter le volume.
- Appuyez sur  pour diminuer le volume.
- 8 niveaux de volume peuvent être sélectionnés.

REGLER LE VOLUME D'ECOUTE DU COMBINE (ET AUDIO-BOOST)

En cours de communication, 2 modes d'amplification sont disponibles:

- **Mode standard**

Appuyez sur  ou  pour augmenter ou diminuer (4 niveaux).

- **Mode audio-boost (extra fort + 30dB)**

En cours de communication et pour une amplification maximale, appuyer sur la touche . Appuyer de nouveau sur cette touche pour arrêter l'amplification. Un curseur à l'arrière du téléphone (AMPLIFY) permet d'activer systématiquement la fonction audio boost. Par défaut, la position est sur "OFF". S'il est sur la position "ON", l'audio-boost sera automatiquement activé à chaque appel.

- **Audio Boost**

La fonction audioboost vous permet d'améliorer la netteté et l'intensité de la voix de votre correspondant dans l'écouteur du combiné sans fil pendant que vous écoutez un message pendant un appel.

Pour activer l'audioboost :

Depuis le combiné sans fil, appuyez sur  sur le côté du combiné

Pour désactiver l'audioboost :

Appuyez une seconde fois sur  sur le côté du combiné.

Remarque : l'audioboost est désactivé automatiquement à la fin de l'appel ou du message en cours.



Avertissement : cet appareil peut produire des sons à un volume sonore extrêmement élevé. Soyez prudent lorsque vous utilisez la touche audioboost. Nous recommandons d'ajuster le volume à un niveau inférieur avant d'appuyer sur la touche audioboost.

EQUALISEUR DE SON

Régler le son venant du combiné en déplaçant le curseur (grave ou aigu) selon votre convenance .

PROGRAMMATION

SÉLECTION DE LA LANGUE

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner LANGAGE.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou  pour sélectionner la langue.
5. Appuyez sur .

REGLER LE CONTRASTE

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner CONTRASTE.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le niveau.
5. Appuyez sur .

PROGRAMMATION DES TOUCHES MÉMOIRES (M1, M2 ET MÉMOIRES DU RÉPERTOIRE)

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ~ ,  ou .
3. Appuyez sur  pour sélectionner AJOUT MEM.
4. Saisissez le numéro de téléphone et appuyez sur .
5. Saisissez le nom et appuyez sur .

MODIFICATION D'UNE MEMOIRE DU REPERTOIRE

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ~ ,  ou .
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou  pour sélectionner MODIFIER.
5. Appuyez sur .
6. Appuyez sur  pour supprimer les chiffres à modifier et saisissez le nouveau numéro de téléphone.
7. Appuyez sur .
8. Appuyez sur  pour supprimer les caractères à modifier et saisissez le nouveau nom.
9. Appuyez sur .

SUPPRIMER UNE ENTRÉE REPERTOIRE

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ~ ,  ou .
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou  pour sélectionner EFFACER.
5. Appuyez sur .
6. Appuyez sur .

ENREGISTRER VOCALEMENT LE NOM D'UN CONTACT

Une fois les 10 mémoires programmées (voir ci-dessus), vous pouvez y associer l'annonce vocale du nom. Si ce contact vous appelle, le nom sera émit vocalement en parallèle de la sonnerie. Cette fonction nécessite la disponibilité du service identification de l'appelant ainsi que d'un abonnement auprès de votre opérateur téléphonique.

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ou  ou  ~  pour sélectionner le contenu de la mémoire sélectionnée.
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner MEM.VIP
4. Appuyez sur .
5. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner ENREGISTR.
6. Appuyez sur  pour commencer à enregistrer votre voix.
7. Appuyez sur  pour sauvegarder l'enregistrement.

(Vous pouvez également choisir ECOUTE ACTIVER ou DESACTIVER à l'étape 5 pour cette enregistrement.)

DURÉE DU TEMPS DE FLASHING

Pour la France, la durée du temps de flashing qui a été programmée est MILIEU = 300ms.
Pour la modifier :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner REGLAGES.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou  pour sélectionner TPS FLASH.
5. Appuyez sur .
6. Appuyez sur  ou  pour sélectionner BAS, MOYEN, HAUT.
7. Appuyez sur .

MODIFICATION DU MODE DE NUMÉROTATION

Par défaut, le mode de fréquence vocale est programmé. Pour le modifier :

1. Appuyez sur **MENU** .
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner REGLAGES.
3. Appuyez sur **MENU** .
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner NUMEROT.
5. Appuyez sur **MENU** .
6. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner FREQU.VOC, 66/33 or 60/40.
7. Appuyez sur **MENU** .

ACTIVER/DÉSACTIVER LA NUMÉROTATION VOCALE

Par défaut, la numérotation vocale est active. Pour modifier cet état :

1. Appuyez sur **MENU** .
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner REGLAGES.
3. Appuyez sur **MENU** .
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner CLAV VOCAL.
5. Appuyez sur **MENU** .
6. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner ACTIVER/ DESACTIVER.
7. Appuyez sur **MENU** .

MESSAGERIE VOCALE

sous réserve de disponibilité du service et d'abonnement auprès de votre opérateur téléphonique

1. Appuyez sur **MENU** .
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner REGLAGES.
3. Appuyez sur **MENU** .
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner MESS.VOC .
5. Appuyez sur **MENU** .
6. Saisissez le numéro de téléphone et appuyez sur **MENU** .

(Appuyez sur "1" et maintenez enfoncé pour composer le numéro de la messagerie vocale.)

AFFICHER JOURNAL DES APPELS*

1. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour visualiser la liste des appels.
2. Appuyez sur  pour basculer entre le numéro de téléphone et le nom de l'appelant.

MODIFIER UNE ENTREE DU JOURNAL DES APPELS*

1. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'identification d'appelant.
2. Appuyez sur  .
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner COPIE=>MEM.
4. Appuyez sur  .
5. Appuyez sur  pour supprimer les chiffres que vous ne voulez pas et saisissez le nouveau numéro.
6. Appuyez sur  .
7. Appuyez sur  pour supprimer les caractères que vous ne voulez pas et saisissez le nouveau nom.
8. Appuyez sur  .
9. Appuyez sur  +  ~   ou  .
10. Appuyez sur  pour valider vos modifications et les sauvegarder.

SUPPRIMER UNE ENTREE DU JOURNAL DES APPELS*

1. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'identification d'appelant.
 2. Appuyez sur  .
 3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner EFFACER or TOUT EFF.
 4. Appuyez sur  .
 5. Appuyez sur  .
- * Sous réserve de disponibilité du service et de souscription à abonnement auprès de votre opérateur de téléphonie fixe

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur ▲ or ▼ pour sélectionner DATE/HEURE.
3. Appuyez sur **MENU**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner REGL. L'HORLOGE.
5. Appuyez sur **MENU**.
6. Saisissez la date et l'heure (JJ/MM HH/MM).
7. Appuyez sur **MENU**.

(Si l'heure est affichée en mode 12H, à tout moment pendant son réglage, appuyez sur ▲ ou ▼ pour changer le mode d'affichage.)

RÉGLAGE DU FORMAT DE L'HEURE

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner DATE/HEURE.
3. Appuyez sur **MENU**.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner FORMAT DE L'HEURE.
5. Appuyez sur **MENU**.
6. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner 12H/24H.
7. Appuyez sur **MENU**.

GARANTIE

Vous êtes priés de lire attentivement le guide d'utilisation inclus dans ce coffret. Le produit Swissvoice Xtra1150 est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE.

Le produit que vous venez d'acheter est un produit technologique, il doit être manipulé avec soin.

A noter : vous disposez d'une garantie légale sur ce produit conformément à la réglementation applicable à la vente des biens de consommation dans le pays dans lequel vous avez effectué cet achat.

Pour toute information relative à cette garantie légale, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Sans préjudice de la garantie légale dont les produits bénéficient, ATLINKS garantit que le produit figurant dans le présent coffret est conforme à ses spécifications techniques figurant dans le guide d'utilisation inclus dans le présent coffret, et ce pendant une période de garantie, comptée à partir de la date d'achat du Produit neuf, la date figurant sur votre facture ou votre ticket de caisse où est indiqué le nom de votre revendeur faisant foi, et égale à :

Vingt quatre (24) mois pour l'appareil téléphonique, à l'exclusion des consommables, accessoires et batteries.

Pour toute réclamation au titre de cette garantie pendant la période de garantie, vous devez retourner le Produit au complet, auprès de votre revendeur, accompagné de la preuve d'achat, constituée par la facture ou ce ticket de caisse émis par votre revendeur, indiquant le lieu de l'achat et le numéro de série du Produit, suivant l'apparition ou la découverte de la défectuosité.

ATLINKS s'engage à réparer tout élément défectueux du fait d'un vice de conception, de matière ou de fabrication, à ses frais, ou à le remplacer, à ses frais, par un élément identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalités et de performances.

Si la réparation ou le remplacement s'avèrent impossibles à des conditions commerciales normales, le Produit vous sera remboursé ou remplacé par un Produit équivalent.

Dans la limite maximum autorisée par le droit applicable, le produit ou l'élément de remplacement, qui peut être neuf ou reconditionné, est garanti pendant une période de quatre vingt dix (90) jours à compter de la date de réparation ou jusqu'à la date de fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à quatre vingt dix (90) jours, étant précisé que toute période d'immobilisation du Produit d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie restant à courir.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Installation ou utilisation non conforme aux instructions figurant dans le guide de l'utilisateur.

- Mauvais branchement ou utilisation anormale du Produit, notamment avec des accessoires non compatibles, comme indiqué sur le guide d'utilisation.
- Produit ouvert, modifié ou remplacé au moyen de pièces non agréées, numéro de série effacé, illisible, détérioré.
- Usure normale, y compris l'usure normale des accessoires, alimentation secteur et écrans.
- Non respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation.
- Produit ayant subi un choc ou une chute.
- Produit détérioré par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou des rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions de température, d'humidité ou autres conditions ambiantes excessives ou toute autre cause extérieure au produit.
- Une négligence ou un entretien défectueux.
- Une intervention, une modification ou une réparation effectuées par une personne non agréée par ATLINKS.

Si le Produit retourné n'est pas couvert par la garantie, vous recevrez un devis de réparation qui mentionnera le coût d'analyse et les frais de transport qui vous seront facturés si vous souhaitez que le Produit vous soit retourné.

Cette garantie est valable dans le pays dans lequel vous avez régulièrement acheté le Produit, à condition que ce pays soit un membre de l'Union Européenne.

Sous réserve des dispositions légales en vigueur, toutes garanties autres que celle décrite aux présentes sont expressément exclues.

DANS LA MESURE MAXIMUM AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE,

- A) LA PRESENTE GARANTIE EST, EXCLUSIVE DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE, DES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A UN OBJET PARTICULIER;
- B) ATLINKS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR PERTE OU DETERIORATION DE DONNEES, PERTE D'USAGE MANQUE A GAGNER, PERTE DE CHANCE, DE CHIFFRE D'AFFAIRES OU DE REVENUS, PERTES D'EXPLOITATION, DOMMAGES INDIRECTS, IMMATERIELS, CONSECUTIFS OU INCIDENTS;
- C) LA RESPONSABILITE DE SWISSVOICE EST LIMITEE A LA VALEUR D'ACHAT DU PRODUIT, SAUF FAUTE LOURDE OU INTENTIONELLE, ET SAUF DOMMAGE CORPOREL.

SÉCURITÉ

En cas de danger électrique, l'adaptateur secteur joue le rôle de disjoncteur 230 V. Aussi, par précaution, installez-le à proximité de l'appareil et veillez à ce qu'il soit facilement accessible. Pour isoler le téléphone du secteur, débranchez l'adaptateur secteur de la prise 230 V CA/50 Hz.

Si l'adaptateur secteur tombe en panne, remplacez-le par un modèle identique. Nous vous recommandons de toujours conserver un téléphone conventionnel - qui ne nécessite pas d'alimentation électrique – au cas où.

!N'utilisez pas votre téléphone pour avertir d'une fuite de gaz alors que vous vous tenez à proximité de cette fuite !

Évitez d'utiliser votre téléphone pendant un orage.

ENVIRONNEMENT



Ce symbole signifie que vous devez déposer votre appareil électronique à un point de collecte distinct si vous voulez vous en débarrasser, et non le jeter avec les ordures ménagères. L'Union européenne a mis en place un système de collecte et de recyclage dont les fabricants sont responsables.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et leur fonctionnement, mais néanmoins être dangereuses pour la santé et l'environnement si elles ne sont pas manipulées ou éliminées de manière appropriée. Aussi ne devez-vous pas vous débarrasser de votre appareil en le jetant avec vos ordures ménagères.

Si l'appareil vous appartient, déposez-le au point de collecte local approprié ou remettez-le au vendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, conformez-vous aux instructions de votre fournisseur.
- Si vous avez loué l'appareil ou l'avez reçu en dépôt, contactez votre prestataire de services.

Soucieux de préserver l'environnement, ATLINKS a équipé cet appareil d'une alimentation électrique à commutation offrant une meilleure efficacité énergétique. Outre une très faible consommation électrique, cette solution présente un format plus compact que les alimentations conventionnelles de la gamme précédente.

Aidez-nous à protéger l'environnement dans lequel nous vivons !

CONFORMITE



Le logo imprimé sur l'appareil atteste que ce dernier est conforme aux exigences essentielles et à toutes les directives pertinentes. Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur notre site Web:
www.swissvoice.net

ATLINKS

147 avenue Paul Doumer
92500 RUEIL-MALMAISON France
RCS Nanterre 508 823 747

www.swissvoice.net

SWISSVOICE est une marque déposée de Swissvoice International S.A.
© Swissvoice International S.A. - Reproduction interdite.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits afin de les améliorer techniquement ou de se conformer à de nouvelles réglementations.

Swissvoice Xtra 1150
A/W No.: 10001956 Rev.0 (FR)
Printed in China